

PROF. DR. VEREBÉLYI IMRE DSc.

EGYETEMI TANÁR
AZ ÚJ MAGYAR KÖZIGAZGATÁS
SZERKESZTŐBIZOTTSÁGÁNAK ELNÖKE

Az új magyar közigazgatással a megújuló hazai közigazgatásért

A Tisztelt Olvasó az Új Magyar Közigazgatás c. szakfolyóirat első negyedéves számát tartja a kezében. A negyedévenkénti megjelentetéssel a szakcikkék összegyűjtésében és szelekciójában a minőségi kiválóság szempontjainak kívánunk nagyobb hangsúlyt adni. A szakfolyóirat ezidáig a Complex Kiadóban a KÖZSZÖV szakmai támogatásával jelent meg. Ez évtől a szakmai szervezet az üzleti kiadótól átvette a lap alapítói jogát és kiadását. A lap kiválóságát eddig is garantáló rangos Szerkesztő Bizottság további tagokkal egészült ki, a szakfolyóirat bevált formáját és szerkezetét továbbra is megőrizzük.

DR. IMRE VEREBÉLYI DSc.

PROFESSOR OF LAW
PRESIDENT OF THE NEW HUNGARIAN PUBLIC
ADMINISTRATION'S EDITORIAL BOARD

For the renewable national public administration with the New Hungarian Public Administration

The Honoured Reader is currently holding the first quarterly no. of the New Hungarian Public Administration in his/her hands. With the quarterly publication, we aim at putting greater emphasis on the viewpoint of quality excellence regarding the collection and selection of articles. The periodical so far has been published by Complex Publisher Ltd., with the support of KÖZSZÖV. From this year, the professional organization has taken over the periodical's foundation right and publication from the Publisher Ltd. The Editorial Board ensuring the periodical's excellence has grown with further members, however, we still preserve the periodical's well-tried form and structure.

PROF. DR. SZENTE ZOLTÁN DSc.

INTÉZETVEZETŐ EGYETEMI TANÁR,
NEMZETI KÖZSZOLGÁLATI EGYETEM
KÖZIGAZGATÁS-TUDOMÁNYI KAR KÖZJOGI INTÉZET

Az európai önkormányzati charta végrehajtásának monitoringja az Európa Tanács gyakorlatában

A tanulmány az Európai Önkormányzati Charta Európa tanácsi ellenőrzési mechanizmusát mutatja be és elemzi. A kezdetektől nyomon követi a Charta monitoring-eljárásának fejlődését, részletesen bemutatva az Európai Helyi és Regionális Hatóságok Kongresszusa által alkalmazott módszertant. A szerző az ellenőrzési eljárások ed-

digit tapasztalataival is foglalkozik, és azt is vizsgálja, hogy milyen informális tényezők befolyásolják e tevékenység eredményességét. Miután azonosítja a monitoring rendszerrel szembeni lehetséges bírálatokat és az azokra adható válaszokat, végső értékelése pozitív az Európa Tanács szerepét illetően a Charta végrehajtásának ellenőrzésében.

PROF. DR. ZOLTÁN SZENTE DSc.

HEAD OF INSTITUTE, PROFESSOR OF LAW
NATIONAL UNIVERSITY OF PUBLIC SERVICE
FACULTY OF PUBLIC ADMINISTRATION INSTITUTE OF PUBLIC LAW

The Monitoring of the Execution the European Charter of Local Self-Government in the Practice of the Council of Europe

The study describes and analyses the development of the monitoring procedure of the Council of Europe concerning the implementation of the European Charter of Local Self-Government. It follows up the various stages of the improvement of the system of monitoring from the very beginnings, presenting the controlling methodology of the Congress of Local and Regional Authorities of Europe. The author deals also with the experiences of the monitoring processes and explores the informal influences affecting the success of this kind of activity. After identifying the possible criticisms of the monitoring system, and the replies to them, the final assessment of the role of the Charter and the activity of the Council of Europe to control its implementation by the member states is positive.

PROF. DR. HORVÁTH M. TAMÁS DSc.

TANSZÉKVEZETŐ EGYETEMI TANÁR;
DEBRECENI EGYETEM ÁLLAM- ÉS JOGTUDOMÁNYI KAR

Átváltozás

Az önkormányzatok kétharmados törvényi szabályozása, 2010–2014

Magyarországon a kétharmados törvények nagymértékben befolyásolták a helyi önkormányzatok szolgáltatásszervezési kapacitásait. 2010 óta erős kampány bontakozott ki a közszolgáltatók magántulajdonosai ellen. Nemcsak a kormányzati politika megfogalmazásai, hanem intézkedései is határozottan ebbe az irányba hatottak. Így az ágazati különadók bevezetése és kiterjesztése, az árhatósági szerepek bővítése, a fogyasztói árak és díjak központi meghatározása a liberalizált piacok regulatív típusú befolyásolásával szöges ellentétben állnak. Ugyanakkor látni kell, hogy az Európai Unió vonatkozó ágazati politikái is változáson mentek keresztül. Ezzel együtt a magyar eset minden más európai uniós példánál jobban húz az állami beavatkozás irányába.

Igazgatáscentrikus változás következett be a humán szolgáltatások szervezésében is. Korábban kifejezetten decentralizált rendszer működött. Aztán egyre több korlátozó körülmény lépett föl, mint amilyen különösképpen a krónikus alulfinanszírozás volt. Ezzel

együtt a 2010 utáni centralizációs változások mélyen érintették a közoktatást, az egészségügyi ellátást, a szociális szolgáltatásokat. A korábbi rendszernek mintha a fordítottja játszódna le.

PROF. DR. TAMÁS HORVÁTH M. DSC.

HEAD OF DEPARTMENT, PROFESSOR OF LAW
THE FACULTY OF LAW AT THE UNIVERSITY OF DEBRECEN

Metamorphosis

Two-third majority laws on local governments 2010–2014

In the case of Hungary some of the laws passed by the Parliament with two-third majority votes influenced the capacities of local governments in a very crucial way. Quite a special process has been emerging since 2010, namely a strong campaign flowered against private providers in provision of public utility services. It means not only sector policies, but direct political measurements influencing the market of public utility services. Specific taxes, central administrative price control, cutting prices by legal acts are absolutely against regulatory principles and allowed instruments of a liberalized market. However, these tendencies should be scrutinized only in the context of changes in the relevant policies of the European Union. The Hungarian case is going to a direction of overwhelming majority of state intervention, neglecting public civil solutions at all.

Administrative change occurred also in all of the main providing fields of welfare services. Originally, after the system transition a very consequently decentralized system started. Then some elements of a gradual process showed a moderate return to centralist and more administrative model of direction mainly because of under-financing the system as a whole. However, radical institutional shift was made by the re-organization in 2010s either in social care, education or health service. By now the contra-effect comparing the regime 1990 is becoming very extreme.

DR. HABIL. BALÁZS ISTVÁN CSC.

TUDOMÁNYOS FŐMUNKATÁRS
MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA TK JOGTUDOMÁNYI
INTÉZETE

Az önkormányzatokra vonatkozó szabályozás átalakulása

Magyarország új Alaptörvénye és a helyi önkormányzatokra vonatkozó sarkalatos törvénye az Möt. és más törvények az eddigiektől eltérően szabályozzák a helyi önkormányzati rendszerünket.

A tartalmi változások lényege; a korábban évtizedeken keresztül érvényesülő neoliberális államfelfogásnak megfelelő önálló államhatalmi ágként felfogott helyi önkormányzati rendszer helyett egy más modell került kiépítésre. Az új rendszert bevezetésének indokai közt találhatjuk egyebekben azt, hogy a korábbi rendszerben „a gazdaságossági, hatékonysági, valamint szakmai szempontokat a szükségesnél kisebb mértékben vették figyelembe” az „állam szerepének átértékelését”, valamint „a sok elemében megváltozott társadalmi,

gazdasági közjogi környezetet”. Az új szabályozás egyértelműen re-centralizációt jelent és egy tudatosan megváltoztatott helyi önkormányzati autonómia-felfogás eredménye, mely kiterjed a rendszer összes elemére. A helyi önkormányzati autonómia és demokrácia háttérbe szorítása nem biztos, hogy jó megoldás a problémákra és aggályos lehet nemzetközi jogi kötelezettségeink és így az ország megítélése szempontjából is.

Ugyanakkor látni kell azt is, hogy a helyi önkormányzati rendszereknek a megváltozott körülményekhez igazodó átalakítása, megújítása nem csak nálunk volt aktuális, hanem szinte mindenhol vannak erre törekvések Európában.

DR. HABIL. ISTVÁN BALÁZS CSC.

SENIOR RESEARCH FELLOW
HAS CENTRE FOR SOCIAL SCIENCES INSTITUTE FOR
LEGAL STUDIES

The transformation of the statutes on local self-governments

Since the adoption of the Fundamental law of Hungary, the cardinal law on local self-governments, municipalities (Mötv.), together with other laws has regulated our self-governmental system in a different way than before.

The substance of these changes is that instead of the prevailing neoliberal conception of the state where local governments were considered to be an independent branch of power in the last decades a new model has been adopted after 2011.

Several reasons of the adoption of the new system: the previous regime didn't take account the aspects of saving, efficiency and professionalism then expected; the role of the state was re-evaluated; many elements of the social, economic and public legal environment has been also changed.

The modified concept on local autonomy has resulted a clear re-centralized system in the sphere of local self-governments which covers all aspects of this sphere.

The effacement of local governmental autonomy and democracy is not a good solution of the problems, moreover it could be solicitous of the intensional legal obligations of Hungary, and it could also be solicitous in terms of the image of the country, finally.

GYIRÁN ZOLTÁN

JEGYZŐ
GESZTERÉDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

A magyar önkormányzatok fizetéseképtelenségi eljárásának szabályozása, avagy „hungarikum”-e a magyar adósságrendezési törvény

A magyar önkormányzatok fizetéseképtelenségi eljárásának szabályozása, avagy „hungarikum”-e a magyar adósságrendezési törvény című tanulmány arra vállalkozik, hogy áttekintést adjon az önkormányzati adósságrendezés és adósságrendezési eljárás fogalmáról,

valamint a magyar helyhatóságok inszolvenciáját szabályozó törvény keletkezésének körülményeiről. Ennek elősegítése érdekében elhatárolja egymástól a csőd, a felszámolás és adósságrendezés fogalmát; felvázolja a szabályozáshoz vezető okokat és a törvényalkotás körülményeit.

Az önkormányzati fizetésektelenség európai és tengerentúli szabályozásának rövid ismertetésén túl – a címben szereplő kérdés megválaszolására érdekében – rávilágít az Amerikai Egyesült Államok csődtörvénye (U.S. Bankruptcy Act.) 9 fejezete (Chapter 9) és a magyar adósságrendezési törvény „hasonló” szabályozására.

A tanulmány kitér a „nagykorúvá vált” magyar törvény módosításainak okaira, kvázi „magyarosítására”, s arra, ami mind az amerikai, mind pedig a magyar szabályozás legnagyobb hiányossága – a felelősség kérdése.

A tanulmány végén rövid ismertető található az eddigi és a folyamatban lévő adósságrendezési eljárásokról és a szabályozás változásairól, valamint a jövőben várható újabb ügyekről.

ZOLTÁN GYIRÁN

NOTARY PUBLIC

COLLECTIVE MUNICIPAL OFFICE OF GESZTERÉD

The regulation of the insolvency of the hungarian municipals, ie whether the hungarian adjudication of debts is a „hunique”

The study, „the regulation of the insolvency of the Hungarian municipals, ie whether the Hungarian adjudication of debts is a „hunique” undertakes to give a review of the municipal debt adjudication and about the concept of the adjudication, as well as the circumstances of the formation of the law regulating the Hungarian municipals’ insolvency. To facilitate this it makes differences between the conception of bankruptcy, and the conception of liquidation and adjudication of debts; makes an outline about the reasons, leading to the regulation and the circumstances of enactment.

Beyond the short review of regulation of the insolvency of municipals in Europe and overseas – in order to answer the question in the title – makes a comparison between the 9th Chapter of the U.S Bankruptcy Act and the „similarities” of the Hungarian regulation of adjudication of debts.

The study adverts to the reasons of the modifications of the hungarian law, that is „become adult”, so „planting into hungarian”, and to both American and Hungarian regulation’s biggest shortage – the question of responsibility.

A short review can be found by the end of the study up to this point or in process about adjudication of debts and about the changes of regulations, as well as about cases in the future.

DR. KURUCZ MIHÁLY PHD

EGYETEMI DOCENS

EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM ÁLLAM- ÉS JOGTUDOMÁNYI KAR

Az ingatlan-nyilvántartás magánjogi közbizalmi rendszerének közigazgatási jogi átalakítása veszélyeiről

A tanulmány történeti és analitikus módszer alkalmazásával vizsgálja a hatósági nyilvántartások jogvédő hatását érintő párhuzamos magánjogi és közjogi szabályozást az ingatlan-nyilvántartás kapcsán. Miközben az új Ptk. is módosította a nyilvántartási közhitelesség szabályozását a jogok és tények tekintetében, a közigazgatási eljárási törvény is újraszabályozta azt, de eltérő tartalommal. A tanulmány kimutatja az eltérésekre és rámutat az ebből származó nyilvánvaló veszélyekre a jogbiztonság, a jogállamiság követelménye szempontjából, egyúttal következményként jelzi a forgalmi biztonság erózióját. A veszélyeket a közigazgatási eljárási törvényben ismeri fel, amely indokolatlanul kiterjeszti a jóhiszemű szerzés, így a védelem tartalmát a szerzési módok tekintetében, a dologi adatokra, és szűkíti a jogvédelmet a személyes adatoknál. Míg a dologi adatoknál a gondos szerző a megtekintéssel meggyőződhet a fenn álló állapotokról, addig a személyes adatoknál az ingatlan-nyilvántartás jogosultját az ingatlan-nyilvántartásból ismerheti meg. A tanulmány következtetése: fenn tarthatatlan a kettős és eltérő szabályozás, az mag számolja fel a közhitelességet. Integrált szabályozás kell, a polgári-kereskedelmi jogi értelmezése alapján.

DR. MIHÁLY KURUCZ PHD

UNIVERSITY DOCENT

THE FACULTY OF LAW OF EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY

Essay on Risks Of Divergent Private And Public Law Regulation of Public Faith in Land Registry Law

The study analyses, in historical and analytical manner, the different interpretation and regulation of legal effects of Public Faith in public registrations in Hungarian private and public law. This study interpretes the legal effect, as the protection of trusting third person, acting in good faith, and acquiring real property rights according to contents of registry.

While the new Civil Code modifies the concept and norms of public faith, concerning the real rights and facts in real property registration, at the same time the public procedure law, through amending the Act on Public Procedure, including the legal effects of public registrations in general, also regulates it, but in a different

manner. The essay demonstrate the different concept and interpretation of two Code, concerning the public faith of public registries, and points out to the relevant risks of this kind of regulation upon the principle of rule of law, moreover to the erosion of the confidence in real property market.

The risks of the public law regulation of public faith could be traced in particular in the broadening interpretation of the protection of third persons concerning the manner of acquisition of rights, also of the physical datas: the real datas of real property, but eliminating the protection concerning the metaphysical datas: the personal datas of the entered persons. The physical datas of real property could be traced easily by the parties, acting in good faith, by looking to the real property in question, but the personal datas of entitled person, only could be traced upon the datas of the register.

The consequence of the study is, that the content of the parallel regulation of public faith couldn't be maintained. The regulation eliminates the public faith in the register itself. So, it has to be modified in an integrated manner, focusing to the protection of the interests of market, according to the private-commercial law interpretation.

DR. BÁNYAI KRISZTINA

FŐÜGYÉSZSÉGI ÜGYÉSZ

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYEI FŐÜGYÉSZSÉG

A zsebszerződések ügyészi szemmel

A magyar termőföld értéke hazai és külföldi viszonylatban is vitathatatlan, az Alaptörvényben foglalt érték, így a rá vonatkozó jogi szabályozás is fontos kérdés. Magyarország az uniós elvárásnak megfelelően – tíz év moratórium után – 2014. május 1-től a magyar termőföldpiacot meg kell, hogy nyissa a tagállamok állampolgárai előtt. A termőföldre vonatkozó jogi szabályozás kérdéseit eddig a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény (Tft.) rendezte. A termőfölddel kapcsolatos visszaélések visszaszorításának érdekében már 2001-től folyamatosan felmerült az igény a joganyag átfogó módosítására, ami a 2013. évi CXXII. törvényben (Földforgalmi tv.) öltött testet. E visszaéléseket a köznyelv zsebszerződésnek nevezi, ami nem jogi kategória, és ami értendő minden olyan szerződésre, egyéb jogügyletre, szerződési kikötésre, amelyet a termőföldre vonatkozóan jogszabályba ütközően, illetve a hatályos tulajdonszerzési tilalom, korlát kijátszása érdekében jogszabály megkerülésével kötöttek vagy azt eredményezték. E jogügyletek tipikus közös vonása az, hogy a céljuk tiltott.

Az ügyész a különböző jogszabályokban – Tft.-ben, a Polgári Törvénykönyvben etc. – foglaltak szerint mind polgári jogi eszközökkel (keresetindítás) mind közigazgatási jogi eszközökkel (pl. felhívás) felléphet a zsebszerződések ellen, bár a bizonyításuk nehéz. A jogalkotó az ügyésznek mind büntetőjogi, mind pedig közérdekvédelmi jogköreit bővítette azáltal, hogy 2013. július 1-től új büntető tényállásban rendeli büntetni a földdel kapcsolatos visszaéléseket; a nemrégiben megalkotott 2014. évi VII. törvényben pedig az ügyész semmis szerződések elleni perindítási joga kapcsán vezet be többletlehetőségeket a jogkövetkezmények indítványozása és a bizonyítás terén.

DR. KRISZTINA BÁNYAI

PUBLIC PROSECUTOR (APPEAL) OF COUNTY

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN

ATTORNEY GENERAL'S COUNTY OFFICE OF

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN

Pocket treaties from a Prosecutor's View

The value of the Hungarian land and soil is undisputed at domestic and international level. Its protection is set in the Constitution and the relevant legislation is an important issue, too.

Ten years after the accession to the European Union Hungary shall open its land market before the citizens of the Member States from 1st of May 2014. So far the referring legal regulations were laid in Act LV of 1994 but from 2001 the demand for a comprehensive radical reform has been raised in order to avoid abuses in connection with the transfer and the use of agricultural and forestry properties. As a result the Act CXXII of 2013 has been created. In everyday language these abuses are named as so-called pocket treaties, which is not a legal category and what means all contracts and other legal transactions, terms and conditions that are unlawful or aims the result of an illegal transfer of land properties. As a common feature the purpose of these abuses is prohibited.

The Hungarian Prosecution Service has got a competence with the protection of the public interest and in this field the prosecutor can take civil actions – by the regulations of the mentioned acts or the Civil Code etc. – and can use administrative instruments (e.g. call) against these pocket treaties although their justification is very difficult. The legislator expanded the power of the prosecutor in both criminal and the protection of public interest field implementing a new crime in Penal Code from the 1st of July 2013 and by the recently created Act VII of 2014 that introduces additional opportunities to bring an action against the null and void contracts and to collect evidence or to propose legal consequences. ■